舍而不見見真美—

孫林妙齡的陶藝創作

文／白雪蘭　圖／林宗興

專注拉坯的孫林妙齡

一個人獨自在擁擠繁華的紐約街頭，我要讓在天上的先生看到我勇敢邁步向前走。——孫林妙齡

從父命捨藝術就護理

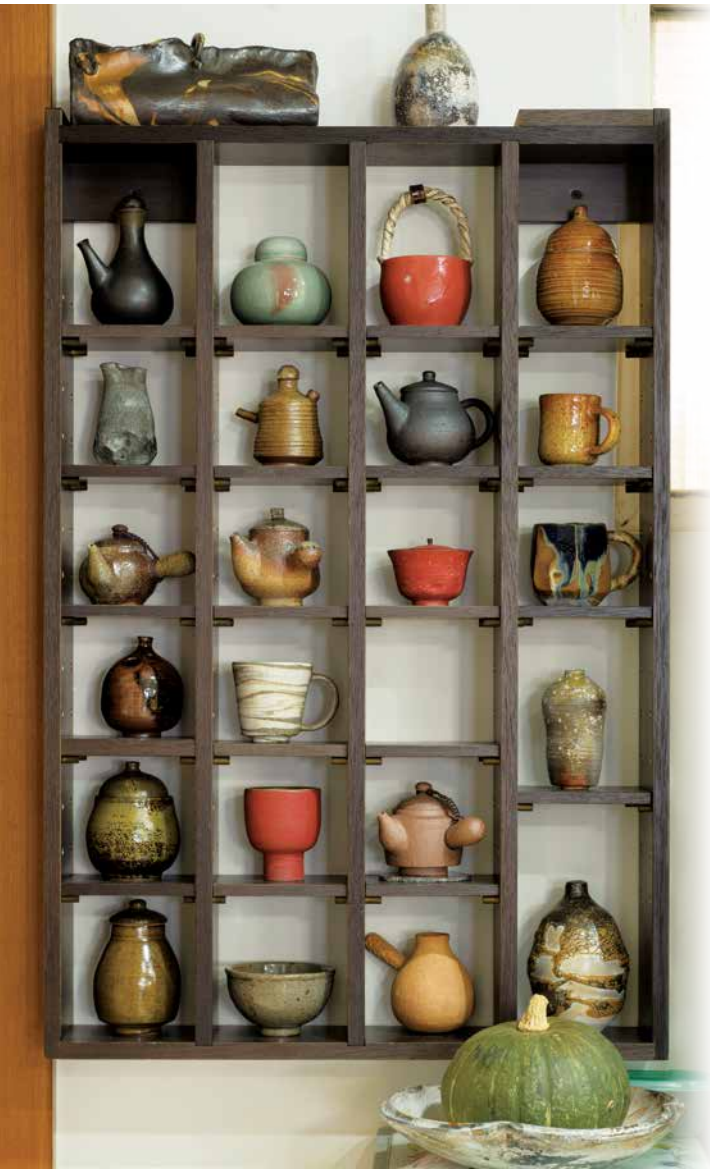
孫林妙齡 1939 年出生於高雄縣，父親畢業於日治時期台南師範學校，後任職於水利會，母親乃出身醫生世家。身為長女父親對她的期望很深，她自小喜好藝文，但當時的物質環境令她的才華無法伸展，在小學五年時以新樓醫院洋樓為題材的一幅水彩畫，受到老師的讚賞，但老師懷疑是大人代筆，請她再畫一次後，才代表學校參加全省國小美展競賽，果然獲獎而歸，這件事情讓她記憶深刻。生性乖巧聰明的她，自臺南女中初中部畢業，因家境並不富裕，她雖考上臺南女子師範學校 (今臺南大學前身) 藝術系，但是父親希望她有一技之長可以負擔家計，所以要她再投考臺南女子護理職業 (今臺南護專) 學校，她說：「以臺南女中的程度，當然被錄取了。」在父親的命令下她進入臺南護理職業學校，她的親戚告訴她臺南師範學校中只有她沒有去報到，她落寞直說：「當時怎麼那麼單純，不會想辦法說服爸爸，師範也是公費呀！」言談中孫林妙齡流露出遺憾的神情。

嫁入螺絲產業家族

自臺南女子護理學校畢業後，長得亭亭玉立的孫林妙齡，許多人前來說媒，她最終接受岡山望族孫家的次子孫得男先生的追求，而於 1960 年結成連理。孫家在岡山頗富盛名，是傳統的耕讀書香之家，而其婆婆乃是臺灣螺絲工廠首創人李春雨之姊，也是春雨工廠 (春雨工廠即以李春雨名字命名) 的股東之一，以 90 年代而言，全臺灣大小螺絲業者約 1600 餘家，高雄縣就有 800 多家，其中更有 500 家集中岡山、路竹一帶，並以春雨集團為中心，形成螺絲產業聚落，被業界稱為「螺絲窟」。岡山鎮也因此成為全臺螺絲最大產地。春雨在 70 年代嶄露頭角，除生產螺絲、螺帽獲海內外客戶青睞，外銷國家達 39 國之多，也不斷開發新技術、讓產品品質提升，結合周邊衛星工廠使臺灣螺絲稱霸世界。

協助夫婿拓展事業

孫得男先生從高雄中學畢業再進入臺大機械系，且隨即考上高考，1956 年畢業後原本可在臺北謀得穩定公職，他先在裕隆汽車工作 2 年，李春雨力邀他回鄉貢獻所學。最終選擇回到故鄉岡山，致力家族經營螺絲產業提升，孫得男將科學管理



▲ 各式的壺與杯

的概念帶入這個產業，將一個原本在南臺灣的中小企業，帶領成分層負責，龐大的互助體系，並走向國際，成為世界第一。孫得男被譽為臺灣螺絲轉型的關鍵人物！他在春雨工廠工作不久後，發揮機械系所學，研發改善製造螺絲的機械有成，故 1973 年由春雨工廠之技術開發部擴大籌組，設立春日機械工業股份有限公司，生產製造螺絲相關的機械。開創之初主要產品為螺絲、螺帽機械、牙板、六角模、模具等。機械主要市場為供應母廠春雨工廠及外銷他國，1993 年 12 月 24 日的經濟日報工商活動報導：「春日機械工業股份有限公司原隸屬生產螺絲的春雨工廠技術開發部，民國 62 年由於對螺絲機械開發技術的突破另組子公司，專門從事螺絲、螺帽機械及相關模具的研發製造。19 年來已銷售螺絲機械超過 5,000 臺，排名世界第三，僅次於日本阪村及美國 NATTONAL，世界市場占有率約占 12%強。」從這短短報導便知孫得男的事業版圖正在擴大。

孫林妙齡婚後原還在醫院擔任醫療人員，且在家庭中扮演傳統媳婦的角色，走過一段艱辛的歲月，但仍感幸福，因為她和先生是相知相惜相愛的佳侶。隨著先生事業的進展，她成為董事長夫人，為協助夫婿經營企業，她擔任先生的特助，不論在管理和公關等能力皆被開發出來，協助先生接待國外客戶，選購外賓的禮物，幫外賓在臺定製祺袍，準備宴客的料理，都是她常津津樂道的前塵往事。他們的創業歷

程正是臺灣從農業社會進入工商社會的縮影，人文的素養也在視野開拓後學習培養。她說：「我到國外後了解用餐禮儀，西方人的餐具各有功能分得很清楚。我在家中請客，也特別重視餐具，但那時漂亮的瓷器多是日本舶來品，非常昂貴。我怕婆婆說我浪費奢侈，所以規定自己一個月只能買一件陶瓷，等到宴客時拿出來使用，客人驚艷不已，婆婆也不會說話了。」

對於食器的考究，孫林妙齡有其體驗，一次公公住院食欲很差，她用心熬粥盛在漂亮的碗裡，公公看了心生歡喜食欲也慢慢打開，因此她很樂意在生活美學下功夫。

許多機會都提供她深入生活實用美學，身在理性冰冷的工業環境，因工作興趣的關係，她不斷提升藝術鑑賞能力，孫林妙齡慢慢覺得買來的物品也不是那麼令她滿意，於是她會和裁縫師、珠寶設計師討論去完成符合自己理想的服飾，而料理她就動手自己變化了，時至今日她的食、衣、住、行都有自我的意識融入其中，簡言之她非常熱愛生活中的一切，甚至鋸樹也自己來，這是一種熱愛生命的態度。

閱歷豐富創作之源

1975 年後孫得男到中南美洲開發市場獲得佳績，屢屢受到國家的表揚，1978 年後更到世界各地拓展業務拜訪廠商，和參加世界螺絲會議，足跡踏過日本、歐洲、蘇俄、非洲、南美、印尼、印度、新加坡、伊朗、土耳其等地。早期孫得男先生創立岡山青商會，又是岡山扶輪社社長，更是岡山的仕紳也是全國工業總會理事、全國螺絲工會理事長。孫林妙齡總是陪伴先生出國，或者自行前往在某地與先生會合，長期下來被訓練成獨立有國際觀的女性。因為周遊各地閱歷豐富，且善於觀察學習，孫林妙齡逐漸建立高雅的美學觀。

年輕時因為家大業大，家族成員多，她沒有經濟實權，但一直以來她特別喜歡陶瓷，在國外旅遊時她不辭勞苦，帶回當地所產的陶瓷品，可見她對陶瓷情有獨鍾。80 年代孫林妙齡的三名子女皆在美國留學，期間她藉探視子女之際，參觀美術館或名勝奇景，都不斷在提升她的視野與美學涵養，所以她的世界藝術史是親眼所見遊歷讀出來的。

▶ 壓紋的花器

▲ 年近八十的孫林妙齡正在拉坯

走入陶藝創作世界

正處在事業高峰的孫得男意外地於1999 年心臟病過世，因為凡事全力以赴追求完美總是勞心勞力，突發的狀況令人情何以堪，失去至愛的孫林妙齡藉著忙碌的生活麻木自己，總不能終日沉浸在思念逝去的故人之中，旁人會不捨她的消沉。

2006 年她去探訪住在洛杉磯的女兒時，在一位學姊的邀約下，進入成人學校，開始創作中溫陶，這時採用灌模方法完成釉色亮麗的作品，揭開她的陶藝之路。如仿鈎線編織的花器，她用高貴的金釉料做玫瑰花，咖啡色的釉料，填滿在圖案繁複的線條中，燒成寫實的一個容器，這是創作初期的代表作。這種裝飾性強的華麗風格，

孫林妙齡不惜重「金」，將之表現非常高貴，大獲衆人喜愛。

凡事認真投入的孫林妙齡，60 多歲開始去實現少女時代的夢想，她去認識陶土、釉藥、造型、溫度後努力創作。因為三個孩子中有兩位定居美國，長期以來她是年年都在洛杉磯和紐約小住，正好吸收西方的、現代的、設計的藝術。過去她一直浸潤在虔誠的基督信仰與服裝、蒔草、工作之中。自卸下董事長夫人的頭銜後，轉移生活目標，尋找自己的生命意義並實踐自我，將生命的價值發揮的淋漓盡致。

2009 年她經友人介紹她到陶藝工作坊學習創作，跟女兒同齡的老師吳玉敏，教學方法靈活彈性，讓每個學生自由發揮，別人一週上兩次課，她則一星期去三次，補過去的不足，在這裡她從手捏圈泥作造型開始，才能了解土的性質，造型非常單純拙樸，現在不論拉坏或手捏，也揉和許多技法，加入許多變化，造型上她不受限學院或傳統，天馬行空的創作，反映她豐富的人生經驗與自由深情的心靈。從實用的杯、碗、盤做起，初學多天真不熟練少匠氣，一種可遇不可求的拙樸之美都讓人驚喜，比如她開發新造型裝大蒜的瓶子、溫酒杯，都是因為生活實際所需，透過她的智慧研究出來的，別具巧思。這些作品手作感特別強烈，她的用釉色彩比較繽紛，造型突破框架，在在充滿設計味與自由的想像，令人不能相信是出於年近 80 的人所作。

首次展覽多方肯定

2014 年她受邀於臺南文創林百貨重新開幕首展，和日籍實用陶藝術家土山松泉一起聯展，兩位皆生於昭和時期，呼應林百貨繁盛時也在昭和之期，稱之為「昭和時人」，頗受好評。當中一件高腳陶碗 (也是花器)，這靈感來自於她對巴西陶器的印象。紅色的釉彩，簡單飽滿的造型，

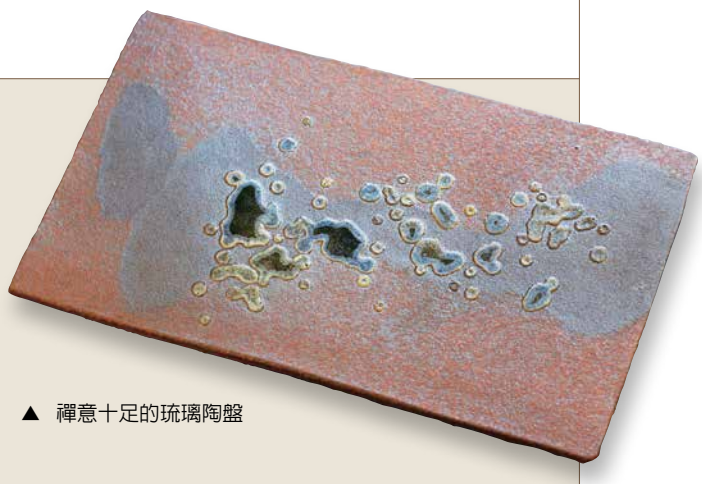
▲ 灌模而成的鈎織圖案容器

▲ 五個風格不同的杯子

宜古宜今，充分展現陶土質感。另一個花器是四方形瓶式，其中一方是把陶土壓出紋理，特別有手感，再貼上捲起的陶土一小塊裝飾，突破平整的造型。釉色自上而下採漸層變化，古樸色彩搭配綠色植物顯出禪意。還有一塊簡單的陶板，她隨意地滴灑一些琉璃，琉璃的色彩和透明度正好與陶土的質感成對比，這是她對材料的實驗。一位日本籍的修行人來臺看到這些展品，即向她定購作品，不拘任何形式隨她發揮。但她創作目的在展不在賣，所以很多人都只能向隅。

▲ 靈感來自巴西的紅釉高腳碗

過去很多年輕的陶藝家跟她交換作品，經過展覽後孫林妙齡不意自己的作品受到肯定感到欣慰，隨後她在臺南的十八卯茶藝館聯展，2015 年在臺南歸仁文化中心參加聯展，也受到注目。在臺灣實用陶作品在純藝術空間的展出機會較少，不過這不代表不受歡迎，原本陶藝出自生活所需而產生，是不能離開民眾的，而且它是最親民的，因此仍有很多藝術家堅守在工作坊與窯場，傳承這些技藝。



▲ 禪意十足的琉璃陶盤

含而不見才見真美

器物在我們日常生活中扮演重要的角色，實在不能少了它。器即其人，使用者選擇何種器物，就代表其人品味，作品會透露藝術家的個性，欣賞者也和創作者相應，器物有生命般地頻頻釋放它的訊息，是華麗？是樸素？是俗艷？還是平靜安穩？使用者會受其影響。器物存在無法量化的美，有的時間愈長愈有味道，不斷觸動人心。生活中的心境點滴累積，不論是一個桌上的花瓶，或是大門入口處的迎賓陶作，都會釋放一份溫暖，一份樸素。過

▲ 臺南文創林百貨孫林妙齡和土山松泉雙人展展場

於強調細緻的技巧，會令人遺忘生氣蓬勃的生命感，孫林妙齡的作品正有這種源源而出的能量。

看了孫林妙齡滿室林林總總的作品，深刻感受它們都是簡單自然與質樸，隨意中有設計感，每一個食器、茶器、花器都有一份真誠熱情，不需花俏，不需奢華，毫無霸氣，不露巧工，穩重中有平靜，這也是她的人格特質，也是她受人尊敬之處。處在龐大的家族中，又擁有多數的員工，還有岡山最大教會中的教友，她都能為人典範受到愛戴，秉持單純、樸實之道才是人人所能長久接受，所謂「含而不見才見真美」。看起來不搶眼卻值得你細細品味，才是走過人生的孫林妙齡此時心境投射的作品意涵。

▲ 單純、樸實的灰釉高罐

孫林妙齡對於材質的選擇傾向自然，她把同道們做陶板切下來廢棄的邊條，收集起來圍成圈圈做出玫瑰花的造形，像是有刻意卻也無心，有化腐朽為神奇的神來之筆意思，配上撿來的漂流木木板上，釘在自家庭院牆上，成為迎賓之花歡迎客人，非常吸引觀賞者的眼光，材質的搭配非常協調。

孫林妙齡在工作室裡也陸續以柴燒做作品，柴燒因為耗時耗力，過去被視為落伍，然而因柴火直接在作品上留下自然的「火痕」，作品色澤溫潤且富變，且木柴燃燒後的灰燼，落在作品上產生「自然落灰釉」，在受火面與背火面所產生的陰陽變化，也是電窯、瓦斯窯產生不出來的。落灰經高溫熔融，形成自然的落灰釉是無法預想的，柴燒作品的迷人之處即在此，這樣的燒法失敗率也高，但不可知的神祕釉色依舊吸引很多陶藝家創作柴燒作品。孫林妙齡喜歡嘗試各種作法，她常被問你是怎麼做出來的？她總是自由發想又有創意。

創作真誠自由為上

藝術是情感的表達，在創作一件作品

▲ 黑玫瑰陶飾

▲ 柴燒花器

的過程中，藝術家傳達她的熱愛和理念，作品承載藝術家的情感，具體傳遞給欣賞者，孫林妙齡的作品散發天然材質之美，觸覺、視覺兼具，這些器物個個有生命，這種靈性來自藝術家敏銳的觀察力，每天和這些日用器物親密接觸，如嘴唇碰觸杯子，手要去握或端碗盤，就是要和質樸單純如生命源頭的物質交流。

陶藝是淵遠流傳的傳統手藝，但是時代不同，也要有新的思維來豐富它的生命歷史，一件小杯或一個小碗，其實有傳統、技藝、美學在裡面，作品細緻的神態，變化的釉色在方寸間值得品味，這在匆忙速成的現代社會已經需要去堅持了。我們看到孫林妙齡生活的真誠態度與創作的自由度，增添陶藝的可能性、趣味性，對於美的感知對於人世間的形形色色，以及內心的省思，虔誠的信仰，都在她的言談行儀中顯現，不做作地反映在作品裡，所以欣賞者總會沉醉她的作品中玩味無窮。

孫林妙齡說：「老而健康而且有目標，才是真幸福。同學都問我為什麼要那麼認真做，我說我在尋回我失落的東西，我要實踐自我。」孫林妙齡能在餘裕的晚年中，創作精練富含生命力的美學作品，真是修養有成的人生。